

SANSANO, Gabriel; Pep VALSALOBRE, edits. (2009). *Fontanellana. Estudis sobre l'època i l'obra de Francesc Fontanella (1611-1683/85)*. Girona: Documenta Universitària, 367 pp.

Si bien, habitualmente, la obra de Francesc Fontanella se considera incluida dentro de un periodo de la literatura catalana poco valorado, e incluso menospreciado, el volumen que presentamos a continuación contraviene esa tendencia al tiempo que sirve para enmarcar y enaltecer la obra de este autor barroco que, tanto con sus textos como con la labor militar que desempeñó, contribuyó a hacer de esta época literaria un momento digno de ser tenido en cuenta en la tradición historiográfica de la literatura catalana.

Como antecedente de este conjunto de trabajos cabe comentar que, ya en el año 2006, bajo el título *Francesc Fontanella: una obra, una vida, un temps*, se publicó una recopilación de quince estudios que sirvieron de punto de partida al «VI Col·loqui Internacional de Problemes i Mètodes de Literatura Catalana Antiga: Francesc Fontanella en el seu temps», coloquio que tuvo lugar en la Universitat de Girona, el mismo año 2006, y que sirvió para llamar la atención sobre este escritor barroco, tan poco valorado hasta nuestros días.

Las aportaciones a que nos hemos referido pueden dividirse en tres grupos. El primero hace alusión a diferentes aspectos de la literatura barroca coetánea a Francesc Fontanella, así como a otros ámbitos relacionados con la figura del escritor estudiado. Una serie de circunstancias biográficas *fontanellanas* quedan reseñadas en el segundo grupo de estudios, mientras que un tercer bloque está dedicado a profundizar específicamente en los textos literarios de Fontanella.

“Les alternatives retòriques de l’humanisme” es el título con el que se da inicio a la miscelánea y que encabeza el trabajo de Jorge García, quien plantea una revisión de los problemas surgidos en la conformación del estilo literario barroco de principios del siglo XVII y propone la necesidad de reconducir la evaluación de los estudiosos, ignorando las resonancias peyorativas que comporta el término *barroco* y aceptando, además, las diferentes modulaciones estilísticas que lo caracterizan como una evolución estética natural.

Vicent Josep Escartí estudia al predicador y poeta Pere Esteve, nacido en Denia el 1582. Este trabajo acerca al lector al *Resum... de la vida del pare Pere Esteve*, de Leopold Ignasi Planells quien, en 1760, tradujo al catalán una obra en lengua castellana del siglo XVII referida al franciscano Pere Esteve. Más allá de una síntesis biográfica del padre Pere, Escartí ofrece una muestra tanto de sus escritos como de la literatura que, sobre él, se generó. El estudioso incide en el hecho de que es necesario valorar la obra del franciscano dentro del contexto cultural que le corresponde, teniendo en cuenta que el padre Esteve, como predicador, produjo un repertorio de textos que no solamente respondían a las corrientes ideológicas del barroco, sino que, además, pretendían hacer llegar al pueblo toda una serie de conceptos que, necesariamente, tenían que ser transmitidos mediante su propia lengua.

Con referencia a los aspectos lingüísticos de la época fontanellana, el estudio de Joaquim Martí Mestre propone un acercamiento a “El llenguatge juridicoadministratiu català del segle XVII” a través de documentos preferentemente valencianos, como ordenanzas de la Generalitat del Regne de València y de la administración de la Seu de València, privilegios reales y otra documentación de derecho local, procesos judiciales y actas notariales. Su estudio permite comprobar tanto el tradicionalismo general que los caracteriza como la convivencia, en muchos de ellos, con el registro vulgar propio de la lengua de los hablantes.

El caso de Ramon Trobat i Vinyes (Barcelona 1625/1627–Perpinyà 1698) es analizado por Pep Vila. Trobat, exiliado en el Rosellón, como tantos otros catalanes, fue abogado de la Reial Audiència; colaboracionista durante la Guerra del Segadors, se puso al servicio de las autoridades francesas. Lo que interesa de esta figura pública, visiblemente ligada a los ambientes tanto políticos como culturales del Rosellón, es el estudio de una serie de ocho discursos que el abogado escribió en catalán, entre el 1665 y el 1672. Se trata de defensas jurídicas, de temas diversos, que Trobat redactó a lo largo de su carrera política y que mostraban un léxico cuidado y una notable ambición estilística.

El “*Aggiornamento* biográfico de Joan Pere Fontanella”, estudio presentado de la mano de Josep Capdeferro, hace referencia a diferentes circunstancias profesionales y familiares del jurisperito natural de Olot, padre de Francesc Fontanella i Gavarré. El artículo incide particularmente en el *Tractatus de pactis nuptialibus*, la obra más prestigiosa de Joan Pere Fontanella, fuente primordial de la cual fue su actividad cotidiana como abogado. Además, el estudio se complementa con la transcripción de una copia del año 1640 del testamento hológrafo del jurisperito, al lado de la transcripción del testamento de su esposa, Margarida de Gavarrer, datado el año 1656.

De la faceta militar de Francesc Fontanella se ocupa Xavier Torres. En su trabajo “El poeta al peu del canó. Francesc Fontanella, sobreintendet d’artilleria”, Torres reflexiona acerca de la escasa información de que disponemos entorno a los hechos de armas del poeta de Barcelona, contrariamente a lo que sucede con su padre y con su hermano, cuya actividad militar se encuentra ampliamente documentada. A Xavier Torres le interesa especialmente el cargo de *sobreintendete* de artillería que Francesc Fontanella ejerció. Un cargo que, por otra parte, puso en relación al joven Fontanella con Francesc Barra, botero de Barcelona que fue el autor de un breve tratado de artillería muy difundido en aquellos momentos. El estudio considera la posibilidad que éste fuera el origen del conocido madrigal que Fontanella dedicó a Barra.

A continuación, *Fontanellana* ofrece una nueva aportación de Pep Vila, “Tres notes d’arxiu sobre Francesc Fontanella”, donde se constata la dificultad de rehacer la biografía del escritor desde el momento que, en el año 1652, sale de Barcelona; una dificultad justificada por la pérdida de buena parte de los archivos del viejo Estudi General y de la orden dominicana en el Rosellón. Las tres noticias que ofrece Vila nos acercan a momentos diferentes de la vida de Francesc Fontanella:

la aparición del nombre del poeta en un extenso listado de beneficiarios de recompensas dirigidas a los afectos al nuevo régimen instaurado en el Rosellón, la noticia sobre la boda del poeta con Estàsia d'Ardena y, finalmente, la participación de Francesc Fontanella, en Perpinyà, en una comisión de teólogos, censores y consultores de la Inquisición, en 1673.

La aportación de Henry Ettinghausen se pone en relación con el trabajo presentado por este mismo estudioso en el volumen *Francesc Fontanella. Una obra, una vida, un temps*. En esta ocasión, con “La batalla de Montjuïc, tractada per Francisco Manuel de Melo i per Francesc Fontanella” –título del trabajo– Ettinghausen pretende, principalmente, definir con más precisión la relación y las diferencias existentes entre los textos de los dos autores, Fontanella y Melo. Así, incidirá en el deseo de Fontanella de enaltecer extremadamente la figura del presidente de la Generalitat, Pau Claris, cuyas excepcionales cualidades hicieron culminar la revuelta catalana con una victoria providencial. Contrariamente, en la *Historia* de Francisco Manuel de Melo, no se menciona la figura de Pau Claris, ya que este último solamente pretendía destacar el comienzo del debilitamiento del poder español.

El trabajo de Montserrat Clarasó García inicia el tercer apartado del volumen. Bajo el epígrafe “Singularitat, modernitat i caràcter reivindicatiu del *Panegíric a la mort de Pau Claris* de Francesc Fontanella (1641)”, Clarasó establece una clara relación entre el *Panegírico* fontanellano y el *Dietari o Procés de corts de la Junta General de Braços*, escrito entre el 1640 y el 1641 y atribuido a Francesc Puig. Coincidencias entre los dos textos permiten suponer que el joven Fontanella consultó el *Dietari* de Francesc Puig en el momento de redactar su *Panegíric*.

Por su lado, el trabajo de Joan Alegret, “Tots els sonets de Francesc Fontanella”, presenta una nueva edición de los diecinueve sonetos del poeta barroco, además de otra composición, escrita por Francesc Granollacs, añadida en el apéndice. La edición de Alegret muestra una ordenación basada en las fechas de redacción y una puntuación que se adecúa a la lectura realizada por el estudioso.

“Art plàstica, art literària: dues formes de representació del mite clàssic” es el sugerente título que encabeza el trabajo de M<sup>a</sup> Àngeles García y Olaya López. El artículo establece una aproximación a las relaciones existentes entre la lírica y la pintura en el paso del siglo XVI al XVII, centrando particularmente la atención en la poesía de Francesc Fontanella. A partir del concepto *ut pictura poesis*, de los colores usados por poetas y pintores y de la iconografía plasmada en las obras, se constata el diálogo existente entre algunos textos fontanellanos y la mitología clásica.

También de M<sup>a</sup> Àngeles García es el trabajo presentado bajo el epígrafe “Funcionalitat i expressivitat de la mitologia clàssica en la poesia de Francesc Fontanella”. Mediante la manifestación de las tres funciones básicas de los mitos en nuestra cultura a lo largo del tiempo –*ornaments, exemplum i eruditio*–, la autora se refiere a la incidencia de la mitología grecorromana en la obra del poeta barroco, al tiempo que lo compara con otros literatos clásicos como Góngora, Lope de Vega o Quevedo. García reflexiona sobre como el uso de la mitología, por parte de

los autores barrocos, va más allá del deseo de embellecer los textos dotándolos de versatilidad simbólica y semántica ya que, a menudo, lo que pretenden es revestir los escritos con un aire de erudición que les permitirá demostrar la superioridad cultural que poseen.

El estudio de la obra *fontanellana* continúa con la propuesta de relectura de la *Ambaixada del príncep Licomandro a l'emperador de Bugia*, presentada por Eulàlia Miralles. Según la autora, el hecho de que este diálogo –referido a personajes, animales y lugares de África y de Oriente– no comparta puntos de contacto, en cuanto al tema y al lugar, con el resto de los textos fontanellanos, se explica porque remite a un contexto festivo situado en la época de Carnaval, en el cual se simulaba la entrada a la ciudad de Barcelona de la reina del Catay. Miralles documenta su afirmación por medio de una relación escrita, en el año 1647, por el curtidor Miquel Parets, y también a través de los *Dietaris de la Generalitat de Catalunya*.

“De mudances i de manipulacions: retorn a *Lo Desengany*” es el epígrafe que da título al trabajo de Pep Valsalobre, uno de los coordinadores de este volumen. El trabajo versa sobre las mutaciones de los amores que protagonizaron Venus, Marte y Vulcano en la fábula clásica, una temática que el estudioso ya trató en el anterior volumen misceláneo. Valsalobre incide en el hecho de que Fontanella eligió esta fábula sustentándose en la notoriedad de los personajes que formaban parte de ella, teniendo en cuenta también que el público poseía ya referencias de este pasaje mitológico y podía apreciar claramente las innovaciones que el autor barroco introducía.

Jaume Pòrtulas retoma *Lo Desengany* y especifica los puntos a propósito de los cuales Pep Valsalobre –autor del trabajo anterior– y él mismo, discrepan: la importancia de la autoridad paterna por lo que se refiere a los propósitos matrimoniales de Venus y el carácter inmotivado del cambio de sentimientos que experimenta la diosa del Amor. Con todo, ambos autores, Valsalobre y Pòrtulas, coinciden en considerar «muy femenina» la inconstancia sentimental que refleja el texto fontanellano. Por otra parte, el estudioso argumenta que los cambios introducidos en la fábula clásica se sustentan en la necesidad del autor barroco de poner la farsa mitológica al servicio de una lección que el poeta pretendía ofrecer al público a través de los pastores Tirsis y Mireno.

Tal y como hizo durante el primer coloquio dedicado al estudio de la obra de Francesc Fontanella, en esta ocasión Albert Mestres también contribuye a la difusión de los textos del autor barroco mediante un proyecto de puesta en escena dirigido, en esta ocasión, a *Lo Desengany*. En principio, Mestres subraya que *Lo Desengany* es un poema dramático y no una composición barroca en el sentido estricto del término; esta circunstancia, unida a las canciones y bailes reseñados en el texto, hace que la puesta en escena deba abordarse desde una perspectiva totalmente diferente a la presentada con anterioridad en la *Tragicomèdia*. De una manera o de otra, Albert Mestres reconoce haber descubierto en *Lo Desengany* un

potente artefacto teatral dotado de amplios conocimientos dramaturgicos y donde no falta la calidad literaria.

El estudio de Maria-Mercè Miró, “Francesc Fontanella en l’obra de Jacint Verdaguer”, cierra el volumen *Fontanellana*. En su trabajo, Miró se refiere a la posible influencia de la lectura del manuscrito de Fontanella número 261, del Arxiu Episcopal de Vic, sobre *L’Atlàntida* de Verdaguer. La investigadora ya había apuntado esta posibilidad anteriormente en un volumen dedicado al estudio de la prosa narrativa de Martí Genís i Aguilar, donde aducía el testimonio de Jaume Collell. Miró se basa en la técnica de la literatura comparada con el objeto de reseguir la huella fontanellana en los textos verdaguerianos, una investigación que le permitió vislumbrar la sabia reelaboración de recursos literarios propia de los grandes poetas.

De todo lo que hemos expuesto, constatamos que el volumen presentado a lo largo de estas páginas responde a la necesidad de indagar en el contexto histórico, político, social y cultural que enmarcó el barroco literario catalán. También, y principalmente, llena el vacío todavía existente en los estudios críticos de la obra *fontanellana*, ayuda al conocimiento y difusión de los textos del autor catalán y aprovecha para ofrecerle un pequeño homenaje por el bagaje literario y cultural del cual nos ha convertido en herederos. Se trata, a demás, de un volumen que no olvida tampoco a muchos de aquellos que formaron parte del mundo y de la época de Francesc Fontanella y que, des situaciones diversas, dieron continuidad a una cultura y literatura que aun hoy conocemos muy superficialmente, como es el caso de la obra del poeta Fontanella.

Isabel MARCILLAS PIQUER  
Universitat d’Alacant